

DTSC AVISO DE TRABAJO

Departamento de Control de Sustancias Tóxicas, Nuestra misión es proteger a la población, las comunidades y el medio ambiente de California de las sustancias tóxicas, mejorar la vitalidad económica mediante la restauración de suelos contaminados y obligar a los productores a fabricar productos de consumo más seguros.

Muestreo del Aire Interior Antigua Instalación Fleet Aerospace 310 Euclid Avenue, San Diego, California

¿Cuál es el objetivo del muestreo?

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés) está supervisando las pruebas del aire interior y la implementación de medidas de mitigación en Market Creek Plaza, ubicado en 310-312 Euclid Avenue, San Diego, California (Sitio). El trabajo abordará el descubrimiento de compuestos orgánicos volátiles (VOC, por sus siglas en inglés) que actualmente están afectando a la calidad del aire interior dentro del supermercado Food 4 Less. Los VOC detectados en el aire interior están potencialmente presentes debido a un proceso conocido como intrusión de vapor. La intrusión de vapor se produce cuando los vapores químicos en el suelo y en las aguas subterráneas entran en un edificio por medio de grietas en los cimientos y tuberías de servicios públicos u otros conductos, afectando a la calidad del aire interior.

Las pruebas de aire interior realizadas los días 20 y 21 de junio de 2024 documentaron la presencia de VOC en el interior del supermercado Food 4 Less en concentraciones superiores a las normas reglamentarias. Después de la toma de muestras, para mejorar la calidad del aire interior, Market Creek Plaza colocó 20 unidades de tratamiento de aire interior dentro del edificio de Food 4 Less, agregó filtros de carbono para mejorar el sistema de calefacción/ventilación/aire acondicionado (HVAC) del supermercado, y selló grietas y puntos de penetración en los cimientos del supermercado.

El DTSC está supervisando la colección de más muestras de aire interior para confirmar que las medidas para reducir las concentraciones de VOC en el aire interior están funcionando. Se harán varias otras rondas de muestreo de aire interior en el supermercado de Food 4 Less hasta que las concentraciones de VOC en el aire interior se reduzcan para cumplir con las normas reglamentarias.

¿Cuándo se hará el muestreo?

- La próxima ronda de muestreo de aire interior tendrá lugar los días 8 y 9 de agosto de 2024, en horario de 7:00 a.m. a 5:00 p.m. El supermercado permanecerá abierto mientras recogen las muestras de aire interior.

¿Cómo se hará el muestreo?

- Un consultor ambiental colocará recipientes de acero inoxidable (vea foto) dentro y alrededor del edificio de Food 4 Less para recoger muestras de aire interior durante un período de 8 horas.
- Los recipientes se enviarán a un laboratorio de análisis y las muestras de aire interior atrapado en el interior de los recipientes se probarán para verificar la existencia de VOC.
- Basado en los resultados de laboratorio, el DTSC puede pedir al dueño de la propiedad que recoja más muestras para una mayor caracterización o pedir más medidas para mejorar la calidad del aire interior.



Para obtener información sobre el Sitio, visite y/o comuníquese con:

- EnviroStor: https://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/profile_report?global_id=37340138
- Contactos del DTSC: **Monica Hope**, Gerente de Proyecto, Monica.Hope@dtsc.ca.gov y **Ashley Alestra**, Especialista en Participación Pública, Ashley.Alestra@dtsc.ca.gov



Las Personas con Discapacidad Auditiva pueden usar el Servicio de Retransmisión de California en el 711 o en el 800-735-2929 TTY/VCO/HCO para expresar su opinión. Se puede encontrar información adicional sobre los sitios del DTSC a través de nuestro [EnviroStor](#).

